

POLYTECHNISCHE UNIVERSITÄT DER SALESIANER ECUADOR

Sehr geehrte Damen und Herren!
Sehr geehrte Brüder und Schwestern!

Unsere Mission der Salesianer vertritt das humanitäre Werk von Don Bosco in Ecuador seit 1888. Unsere Arbeit ist im Wesentlichen darauf ausgerichtet, den Geist des Gründers unserer Ordensgemeinschaft, (1815-1888 San Juan Bosco) weiterzugeben, um die menschliche Entwicklung zu fördern und die Kinder und Jugendlichen mit dem Herzen zu erziehen.

In den letzten 120 Jahren haben wir verschiedene Projekte entwickelt. Hierzu gehören: Gründung von Schulen, Ausbildungszentren, Sozialdiensten, den Aufbau von Kleinstunternehmen, die Verbesserung der Kirchengemeinden, Krankenhäusern und sogar der Gründung einer kleinen Fluglinie, um die entlegenen Dörfer im Amazonastiefland betreuen zu können. All diese Aufgaben werden von uns übernommen, um den benachteiligten Menschen neue und bessere Zukunftsperspektiven zu bieten. Zu dieser Personengruppe gehören Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Dies alles war dank der aus Österreich kommenden Hilfe und Unterstützung, insbesondere von "Jugend Eine Welt" möglich. Von dieser Hilfsorganisation haben wir seit 1997 und insbesondere in den letzten Jahren große Unterstützung erhalten.

Mit dem Ziel auch den schwächsten Gruppen eine integrale Erziehung bieten zu können, haben wir im Jahre 1994 die Polytechnische Universität der Salesianer (Universidad Politécnica Salesiana - UPS) in Ecuador gegründet. Die genannte Universität bietet ungefähr 22.500 Studenten einen Ausbildungsplatz und diese werden von insgesamt 1.800 Angestellten (darunter Verwaltungsangestellte und Dozenten) betreut. In dieser kurzen Zeitspanne hat diese Universität großes Ansehen gewonnen und sich zu einer der wichtigsten Bildungseinrichtungen des Landes entwickelt. In dieser Bildungseinrichtung werden die jungen Talente dieses Landes ausgebildet. Unser Ziel ist es, innerhalb der nächsten Jahre eine allen Menschen zugängliche und qualitätsvolle Ausbildung anzubieten und den Prozess der kontinuierlichen Verbesserung im Dienste unserer Universitätsgemeinschaft fortzuführen. Aus diesem Grunde sind noch bedeutende Investitionen im Infrastrukturbereich erforderlich.

Mittels dieses Schreiben bitten wir Sie daher darum, unsere Kräfte und Mittel zu vereinigen und als Förderer und Wohltäter an der Entwicklung derjenigen Personen teilzuhaben, die zwar nur über begrenzte finanzielle Mittel verfügen, aber große Begierden nach einer Verbesserung ihrer Lebenssituation mitbringen. Als Ergebnis werden wir bessere Menschen und Mitbürger erhalten, die noch mehr als bisher Mitverantwortung für Ihr Land und die Gesellschaft Ecuadors übernehmen werden.

In Zusammenarbeit mit der Don Bosco Finanzierungs GMBH in Österreich bitten wir Sie daher um Ihre großzügige Unterstützung! Zeichnen sie die aktuelle Anleihe und ermöglichen Sie uns damit die notwendigen Investitionen in unserer Universität vornehmen zu können. Wir garantieren Ihnen, die Anleihe vereinbarungsgemäß zurückzuzahlen. Wir, die Ordensgemeinschaft und die Universität der Salesianer in Ecuador garantieren Ihnen, dass ihr großzügiger Beitrag in die Zukunft und in die Ausbildung der jungen Menschen in Ecuador investiert werden wird.

Ihre Anleihe ist sehr wichtig und wertvoll, da diese einen wichtigen Beitrag für die Entwicklung der Menschen und insbesondere der Gesellschaft in Ecuador leistet und diese dadurch zu "ehrlichen Bürgern und guten Christen" erzogen werden, ganz im Sinne wie unser Gründer und Heiliger Don Bosco es wünschte.

Gott segne Sie und ihre Arbeit!

P. Jorge Molina SDB
Provinzinspektor

P. Javier Herrán, SDB.
Rektor der Polytechnischen
Universität der Salesianer in Ecuador

REKTORAT
(Anschrift, siehe Original)

Señoras y Señores,
Queridos hermanos y hermanas,

Nuestra Misión Salesiana representa la Obra Humanitaria de Don Bosco en Ecuador desde 1888. Nos enfocamos principalmente en transmitir el espíritu del fundador de nuestra Orden, (1815-1888 San Juan Bosco), para favorecer el desarrollo humano y educar a los jóvenes con el corazón.

En los últimos 120 años hemos desarrollado diferentes proyectos que incluyen: creación de escuelas, centros de formación, servicios sociales, organización de microempresas, mejoramiento de parroquias, hospitales e incluso la formación de una pequeña aerolínea para atender a las aldeas remotas de las tierras bajas de la Amazonía. Todo esto para proporcionar mayores y mejores perspectivas de futuro a las personas desfavorecidas, entre los que se incluyen niños, jóvenes y adultos,

Esto ha sido posible gracias al apoyo proveniente de Austria, en particular "Jugend Eine Welt", de quienes desde 1997 hemos recibido en un gran apoyo, en especial en los últimos años.

Con la finalidad de proporcionar una educación integral a los grupos vulnerables, fundamos en el año de 1994, la Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador, (UPS), que al momento cuenta con aproximadamente 22.500 estudiantes y un total 1.800 empleados, entre administrativos y docentes. En este corto tiempo ha alcanzado gran prestigio y se ha convertido en una de las entidades educativas más importantes en la formación de los jóvenes talentos del país. Nuestra meta para los próximos años consiste en brindar educación accesible y seguir con nuestro proceso de mejora continua al servicio de toda nuestra comunidad universitaria. Por esta razón, será necesario realizar una importante inversión en infraestructura.

A través de la presente, queremos invitarlo/a a unir fuerzas y recursos e integrarse como auspiciante del desarrollo de aquellas personas con limitados recursos financieros pero con grandes anhelos de superación, y como resultado, mejorar su condición de seres humanos y ciudadanos que se integran con responsabilidad para el mejoramiento de la sociedad del Ecuador.

En cooperación con la Financiera Don Bosco GmbH en Austria, solicitamos su generoso apoyo, que consiste en un préstamo que nos permitirá invertir en el crecimiento de nuestra universidad, el mismo que les será retornado según lo acordado. Nosotros, la Orden de los Salesianos y de la Universidad Salesiana en el Ecuador garantiza que su aporte se invertirá en el desarrollo y la educación de la juventud del Ecuador.

Su aporte es muy valioso porque proporcionará una importante contribución al desarrollo de la educación de la sociedad ecuatoriana para formar "honrados ciudadanos y buenos cristianos", como decía nuestro fundador y santo, Don Bosco.

Dios bendiga a Usted y a su trabajo.



P. Jorge Molina, SDB.
Inspector-Provincial



Universidad Politécnica Salesiana
P. Javier Herrán, SDB.
Rector de la Universidad
Politécnica Salesiana de Ecuador

RECTORADO

RECTORADO